



## Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006

Strana 1 z 8

Č. BL : 534590  
V000.0

Datum revize: 08.06.2017

Datum výtisku: 09.06.2017

Nahrazuje verzi ze dne: 03.06.2016

**Somat Machine Cleaner pouch**

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Somat Machine Cleaner for full machine / for loaded cycles – čistič myčky na nádobí

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Předpokládané použití:

Prostředek na automatické mytí nádobí

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Henkel CR spol. s r.o.

U Průhonu 10

CZ - 170 04 Praha 7

Tel.: 420 220101111

Fax. č.: 420 220101190

Odpovědnost za bezpečnostní list: info@henkel.cz

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

nouzové tel. číslo pro celou ČR – nepřetržitě 2 2491 9293, 2 2491 5402

Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 12800 Praha 2, telefon (nepřetržitě): +420 224919293, +420 224915402.

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):**

Eye Irrit. 2

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

#### 2.2 Prvky označení

**Prvky označení (CLP):**

**Výstražným symbolem  
nebezpečnosti:**



**Signálním slovem:**

Varování

**Standardní větou o  
nebezpečnosti:**

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

**Pokyny pro bezpečné zacházení:**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.  
P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
P280 Používejte ochranné brýle.  
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

**2.3. Další nebezpečnost**

Žádná při určeném použití.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

**3.1 Látky**

**3.2 Směsi**

Nebezpečné látky podle CLP (ES) č. 1272/2008:

Nebezpečné látky číslo CAS	EINECS	REACH Reg.číslo	Obsah	Klasifikace
Kyselina citronová 77-92-9	201-069-1	01-2119457026-42	>= 20- < 40 %	Podráždění očí 2 H319
Uhlíčitán sodný 497-19-8	207-838-8	01-2119485498-19	>= 5- < 10 %	Podráždění očí 2 H319

Úplné znění H-vět je uvedeno v Oddíle 16 "Další informace".

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

**4.1 Popis první pomoci**

Všeobecné pokyny:

V případě obtíží vyhledejte lékaře.

Expozice vdechováním:

Vyveďte na čerstvý vzduch. V případě dýchacích potíží okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Kontakt s kůží:

Opláchněte vodou. Svlékněte produktem znečištěné části oděvu.

Kontakt s očima:

Okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím tekoucí vody po dobu cca 10 min. Přetrvávají-li potíže, vyhledejte lékařskou pomoc.

Po požití:

Nevyvolávejte zvracení a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.  
Vypláchněte ústa vodou (pouze pokud je postižený při vědomí).

**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Po vdechnutí: Podráždění dýchacích cest, kašel. Vdechnutí většího množství může způsobit laryngospasmus s dušností.

Po styku s kůží: Přechnodné podráždění pokožky (zarudnutí, otok, pálení).

Po zasažení očí: Střední až silné podráždění očí (zarudnutí, otok, pálení, zalévání očí).

Po požití: Požití může způsobit podráždění úst, hrdla, zažívacího traktu, průjem a zvracení. Zvratky se mohou dostat do plic, což způsobuje jejich poškození (aspiraci).

#### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Po vdechnutí: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po styku s kůží: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po zasažení očí: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po požití: Nevyvolávejte zvracení. Jednorázově lze podat neperlivý nápoj (voda nebo čaj).

Po požití: Po požití velkého nebo neznámého množství podejte oděšňovač (Dimeticon nebo Simeticon).

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1 Hasiva

Vhodná hasiva:

Použijte vodní sprchu (pokud je to možné, nepoužívejte plný proud). Hasicí zásah přizpůsobte okolním podmínkám.

Komerčně dostupné hasicí přístroje jsou vhodné v počáteční fázi požáru. Výrobek není klasifikován jako hořlavý.

**Hasiva, která nelze z bezpečnostních důvodů použít:**

Žádné

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při spalování se při pyrolýze mohou tvořit nebezpečné produkty a/nebo oxid uhelnatý.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

Používejte osobní ochranné pomůcky a samostatný dýchací přístroj.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Při úniku většího množství informujte hasiče.

Zamezte styku s kůží a očima.

Zajistěte vhodnou ventilaci.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte úniku do kanalizace, povrchových a podzemních vod.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Mechanicky odstraňte. Zbytky spláchněte velkým množstvím vody.

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 8

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Při určeném použití nejsou vyžadována žádná zvláštní opatření.

#### Hygienická opatření:

Zabraňte styku s očima a kůží. Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kontaminovanou kůži velkým množstvím vody a ošetřete krémem.

Ochranné pomůcky se vyžadují pouze při průmyslovém použití nebo při použití velkého množství produktu (ne pro domácí použití).

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v suchu při teplotách +5 až +40°C.

Dodržujte národní předpisy.

#### 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Prostředek na automatické mytí nádobí

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Relevantní pouze pro profesionální/průmyslové použití

### 8.1 Kontrolní parametry

Platí pro  
Česká republika

Obsažená látka [Regulovaná látka]	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Druh hodnoty	Kategorie krátkodobé expozice / Poznámka	Poznámky
Jiné prachy s dráždivým účinkem: kyselina citrónová 77-92-9		4	Přípustný expoziční limit (PEL):		CZ OEL
Uhličitany a hydrogenuhličitany sodný a draselný 497-19-8		5	Přípustný expoziční limit (PEL):		CZ OEL
Uhličitany a hydrogenuhličitany sodný a draselný 497-19-8		10	Nejvyšší přípustné koncentrace:		CZ OEL

### 8.2 Omezování expozice

Ochrana dýchacích cest:

Při vzniku prachu používejte masku P2.

Ochrana rukou:

Pro kontakt s produktem jsou vhodné chemicky odolné rukavice ze speciálního nitrilu (tloušťka materiálu > 0,1mm, doba iniciace >480min., index ochrany 6) podle normy EN 374. V případě dlouhodobého nebo opakovaného kontaktu se doba použitelnosti rukavic může zkrátit než je stanoveno normou EN 374. Vhodnost použití a neporušenost rukavic musí být prověřena před každým použitím rukavic a musí být prověřena vhodnost použití pro specifické podmínky (mechanické nebo tepelné namáhání, antistatické účinky apod.). Při příznacích poškození nebo protržení je třeba rukavice vyměnit. Při použití dbejte pokynů výrobce. Doporučuje se vypracovat plán ochrany a péče o pokožku ve spolupráci s výrobcem rukavic a ochranných pomůcek.

Ochrana očí:

Noste ochranné brýle těsně přiléhající.

Ochrana těla:

Ochranný oděv odolný chemikáliím. Dodržujte instrukce výrobce.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Následující data platí pro celou směs.

- |   |  |
|---|--|
| a) Vzhled   | prášek<br>granulovaný<br>bílý, zrnka, červený    |
| b) Vůně   | citrónová  |
| c) prahová hodnota zápachu                                      | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| d) pH<br>(20 °C (68 °F); Konc.: 10 %ní produkt; Rozp.:<br>Voda) | 4,5 - 5,5  |
| e) Bod tání   | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| f) počáteční bod varu a rozmezí bodu varu                       | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| g) Bod vzplanutí  | Žádná data                                       |
| h) Rychlost odpařování  | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| i) Hořlavost (pevné látky, plyny)                               | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| j) horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo<br>výbušnosti      | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| k) Tlak páry  | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| l) Hustota páry   | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| m) relativní hustota<br>Sypná hustota                           | 770 - 850 g/l                                    |

- |   |  |
|---|--|
| n) rozpustnost                            | rozpustný ve vodě                                |
| o) Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| p) Teplota samovznícení                   | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| q) Teplota rozkladu                       | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| r) Viskozita                              | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| s) Výbušné vlastnosti                     | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |
| t) Oxidační vlastnosti                    | Žádné údaje nejsou k dispozici / Neaplikovatelné |

## 9.2 Další informace

Žádná data

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Žádná při určeném použití.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilní za normálních teplotních a tlakových podmínek.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Viz kapitola reaktivita.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nerozkládá se při určeném použití.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Žádná při určeném použití.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nerozkládá se při určeném použití.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

#### Akutní orální toxicita:

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	LD50	5.400 mg/kg	myš	OECD 401
Uhlíčitán sodný 497-19-8	LD50	2.800 mg/kg	potkan	nespecifikováno

#### Akutní dermální toxicita:

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	LD50	> 2.000 mg/kg	potkan	OECD 402
Uhlíčitán sodný 497-19-8	LD50	> 2.000 mg/kg	králik	EPA 16 CFR 1500.40 (Method of testing toxic substances)

#### žiravost/dráždivost pro kůži:

Nebezpečné látky číslo CAS	Závěr	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	není dráždivý	4 h	králik	OECD 404
Uhlíčitán sodný 497-19-8	není dráždivý	4 h	králik	OECD 404

**Vážné poškození očí / podráždění očí:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Závěr	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	vysoce dráždivý		králík	OECD 405
Uhličitan sodný 497-19-8	dráždivý		králík	nespecifikováno

**Mutagenita v zárodečných buňkách:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek	Typ studie	Metabolická aktivace/ Doba expozice	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	negativní	test reverzní bakteriální mutace (např. Amesův test)	s a bez		OECD 471
Kyselina citronová 77-92-9	negativní	orálně: výživa žaludeční sondou		potkan	OECD 475
	negativní	orálně: výživa žaludeční sondou		potkan	EU Method B.22 (Rodent Dominant Lethal Test)
Uhličitan sodný 497-19-8	negativní	test reverzní bakteriální mutace (např. Amesův test)	s		test Ames

**Toxicita opakované dávky**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek/Hodnota	Způsob aplikace	Doba expozice / Frekvence použití	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	NOAEL=4.000 mg/kg	orálně: výživa žaludeční sondou	5 ddaily	potkan	nespecifikováno

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

**12.1. Toxicita**

**Toxicita (Ryby):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	LC50	> 250 mg/l	48 h	Leuciscus idus	DIN 38412-15
Uhličitan sodný 497-19-8	LC50	300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	OECD směrnice 203 (Ryby, Test akutní toxicity)

**Toxicita (Dafnie):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	EC50	275 mg/l	24 h	Daphnia magna	nespecifikováno
Uhličitan sodný 497-19-8	EC50	200 - 227 mg/l	48 h	Ceriodaphnia sp.	OECD směrnice 202 (Dafnia sp. Test akutní imobilizace)

**Toxicita (Řasy):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	EC50	> 640 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda	OECD směrnice 201 (Řasy, Test inhibice růstu)
Uhličitan sodný 497-19-8	EC50	137 mg/l	5 d	Nitzschia sp.	OECD směrnice 201 (Řasy, Test inhibice růstu)

**12.2. Perzistence a rozložitelnost**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek	Zkouška typu	Biologické odbourání	Metoda

Kyselina citronová 77-92-9	lehce odbouratelné	biologicky	aerobní	79 %	OECD směrnice 301 D (Snadná odbouratelnost „Test v uzavřené láhvi“)
-------------------------------	-----------------------	------------	---------	------	---

### 12.3. Bioakumulační potenciál

Není bioakumulativní.

### 12.4. Mobilita v půdě

Nebezpečné látky číslo CAS	LogPow	Bioakumulační faktor (BAF)	Expoziční doba	Druh	Teplota	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	-1,72				20 °C	EU Metoda A.8 (Rozdělovací koeficient)

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Jiné nepříznivé účinky tohoto produktu na životní prostředí nám nejsou známy.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Likvidace produktu:

Likvidaci provádějte v souladu s lokálními předpisy a národními zákony o odpadech.

Likvidace znečištěného obalu:

Jako produkt. Pouze kompletně vyprázdněné a vyčištěné obaly mohou být odevzdány k recyklaci.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### 14.1. UN číslo

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.4. Obalová skupina

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není nebezpečné zboží pro přepravu dle RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.

### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

neaplikovatelné

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění  
Nařízení EP a Rady (ES) č.1272/2008 v platném znění  
258/2000Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů  
634/1992Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů  
361/2007Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci v platném znění  
Nařízení EP a Rady (ES) 648/2004 o detergentech  
185/2001Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů

#### Prohlášení o složkách podle předpisu EU o detergentech 648/2004/EC.

15-30 %	polykarboxyláty
5-15 %	neiontové povrchově aktivní látky
Další složky	Parfěmy (R)-p-mentha-1,8-dien

### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Žádné posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

## ODDÍL 16: Další informace

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

#### Další informace:

Tyto informace odpovídají našemu současnému stavu znalostí a vztahují se k produktu v stavu dodávky. Popisují produkt z hlediska bezpečnosti a nejsou zárukou vhodnosti a použitelnosti produktu pro konkrétní aplikaci.

Tento bezpečnostní list obsahuje změny oproti původní verzi v sekci:

15